

Отзыв

на выпускную квалификационную работу студентки 5 курса 56А группы
факультета иностранных языков
Шаймаер Антонины Анатольевны
«Сравнительно-сопоставительный анализ переводов повестей С. Кинга».
Красноярск, 2015 год

Научная работа Антонины Шаймаер посвящена анализу переводов повестей Стивена Кинга. Новизна данной работы заключается в том, что анализ переводов повестей С. Кинга — новая область в исследовании переводов художественной литературы.

В связи с этим, автор выпускной квалификационной работы подробно сопоставляет переводы творчества данного автора, выполненные двумя разными переводчиками, в разное время. Кроме того, автор представляет приложения со статистическими данными о переводческих трансформациях, которые применяются переводчиками.

Библиография исследования весьма представительна, состоит из 50 различных источников.

Работа была не раз апробирована на научно-практических студенческих конференциях, занимала призовые места.

Выпускная квалификационная работа Антонины Шаймаер отвечает всем требованиям, предъявляемым к текстам подобного рода, заслуживает высокой положительной оценки, а ее автор - присвоения искомой квалификации.

Научный руководитель
старший преподаватель кафедры английской филологии
Михаляк П.П.

